

# Slimdrive SLT

Famiglia di prodotti

IT Istruzioni di preassemblaggio

200658-01

**GEZE**

## Sommario

1	Introduzione.....	3
1.1	Simboli e simbologia usata.....	3
1.2	Revisioni e validità.....	3
1.3	Responsabilità sui prodotti.....	3
1.4	Altri documenti applicabili.....	3
2	Avvertenze di sicurezza di base.....	4
2.1	Impiego appropriato - Destinazione d'uso.....	4
2.2	Norme di sicurezza.....	4
2.3	Lavorare nella consapevolezza della sicurezza.....	5
2.4	Lavoro "verde".....	5
2.5	Avvertenze di sicurezza su trasporto e stoccaggio.....	5
2.6	Qualifica.....	5
3	Generalità sul presente documento.....	6
4	Panoramica.....	6
4.1	Schemi.....	6
4.2	Attrezzi e mezzi ausiliari.....	6
4.3	Coppie di serraggio.....	6
4.4	Componenti e moduli.....	7
4.5	Distanza pezzi kit VP Slimdrive SL.....	7
4.6	Distanza pezzi kit VP Slimdrive SLT kit accessorio.....	8
5	Preassemblaggio.....	8
5.1	Lavorazione della guida di scorrimento, della copertura dell'unità motrice e del profilo portante.....	8
5.2	Montaggio dei carrelli.....	8
5.3	Montaggio dei tamponi di fine corsa.....	8
5.4	Preparazione del pezzo terminale della guida di scorrimento.....	9
5.5	Montaggio del pezzo terminale della guida di scorrimento.....	9
5.6	Collegamento del contatto al blocco della cinghia dentata (optional).....	10
5.7	Montaggio dei componenti dell'attuatore.....	11
5.8	Montaggio del portacavo.....	12
5.9	Collegamento trasformatore-unità di controllo.....	12
5.10	Collegamento motore-unità di controllo.....	14
5.11	Collegamento del blocco della cinghia dentata (optional) all'unità di controllo.....	15
5.12	Montaggio della messa a terra del trasformatore.....	17
5.13	Collegamento accumulatore-unità di controllo.....	17
6	Controllo di sicurezza e test di produzione.....	18
6.1	Scollegamento dei cavi.....	18
7	Preparativi per il montaggio.....	19
7.1	Montaggio dell'elemento di aggancio per la copertura dell'unità motrice.....	19
7.2	Montaggio della messa a terra della copertura dell'unità motrice.....	20
7.3	Montaggio delle piastre laterali.....	21




# 1 Introduzione

## 1.1 Simboli e simbologia usata

### Avvertenze



Le presenti istruzioni per l'uso contengono avvertenze da osservare per evitare danni a beni e persone.

- ▶ Queste avvertenze vanno sempre lette ed osservate.
- ▶ Adottare tutti i provvedimenti indicati dal simbolo di avvertimento e dalla didascalia di avvertimento.

Simbolo di avviso	Termine di avviso	Significato
	<b>PERICOLO</b>	Pericoli per le persone. La mancata osservanza provoca lesioni gravi o letali.
	<b>AVVERTENZA</b>	Pericoli per le persone. La mancata osservanza può provocare lesioni gravi o letali.
	<b>ATTENZIONE</b>	Pericoli per le persone. La mancata osservanza può provocare lesioni lievi.

### Altri simboli e simbologia usata

Informazioni importanti e note tecniche sono evidenziate per illustrare il corretto comando del prodotto.

Simbolo	Significato
	significa "Nota importante". Informazioni per evitare danni materiali e per comprendere o perfezionare le fasi di lavoro.
	significa "Informazione aggiuntiva"
▶	Simbolo per un intervento: qui è necessario intervenire. ▶ Nel caso di più azioni, compierle nell'ordine indicato.

## 1.2 Revisioni e validità

Versione 01: valida per la famiglia di prodotti Slimdrive SLT a partire dall'anno di fabbricazione 2021.

## 1.3 Responsabilità sui prodotti

Ai sensi della "Legge relativa alla responsabilità sui prodotti" sulla responsabilità del produttore, è necessario osservare le informazioni contenute in questa brochure (informazioni sul prodotto e uso conforme, uso scorretto, caratteristiche del prodotto, manutenzione del prodotto, obblighi di informazione e di istruzione). La mancata osservanza esenta il produttore dal suo obbligo di responsabilità.

## 1.4 Altri documenti applicabili

Tipo	Nome
Piano di collegamento	Porte scorrevoli automatiche DCU1-NT/DCU1-2M-NT
Piano di collegamento supplementare	Porte scorrevoli automatiche DCU1-2M-NT, controllo della porta DCU1-2M-NT per porte scorrevoli automatiche in vie di fuga, varianti FR DUO, LL, RWS
Istruzioni di installazione	Famiglia di prodotti Slimdrive SLT
Istruzioni di installazione	Slimdrive SLT con supporto ed elemento laterale
Istruzioni di preassemblaggio	Anta ed elementi laterali sistemi di profili
Istruzioni di installazione supplementari	Bloccaggio con barra

I documenti sono soggetti a modifiche. Usare soltanto la versione più recente.

## 2 Avvertenze di sicurezza di base



Di seguito, GEZE GmbH sarà indicata come GEZE.

### 2.1 Impiego appropriato - Destinazione d'uso

Il sistema di porta scorrevole serve per l'apertura e chiusura automatica di un passaggio all'interno di un edificio.

Il sistema di porta scorrevole deve essere utilizzato soltanto in ambienti asciutti entro il campo d'impiego consentito.

Il sistema di porta scorrevole è indicato per i flussi dei visitatori all'interno degli edifici.

Il sistema di porta scorrevole non è concepito per i seguenti impieghi:

- per l'impiego industriale
- per campi di applicazione che non sono destinati al passaggio delle persone (ad es. porte di garage)
- su oggetti in movimento, come le navi

Il sistema di porta scorrevole può essere utilizzato soltanto:

- nelle modalità di esercizio prescritte da GEZE
- con i componenti omologati / consentiti da GEZE
- con il software fornito da GEZE
- nelle varianti / nei tipi di montaggio documentate/i da GEZE
- entro il campo di applicazione verificato/consentito (clima / temperatura / tipo di protezione)

Un utilizzo diverso da quello previsto è considerato non appropriato e invalida qualsiasi diritto di rivendicazione in garanzia nei confronti di GEZE.

### 2.2 Norme di sicurezza

- Gli interventi e le modifiche che influiscono sulla tecnologia di sicurezza e sulla funzionalità del sistema di porta scorrevole devono essere effettuati esclusivamente da GEZE.
- Il funzionamento corretto e sicuro prevede un trasporto adeguato, una messa in funzione e un montaggio effettuati a regola d'arte, un uso competente e una manutenzione corretta.
- Occorre rispettare le normative antinfortunistiche pertinenti e le altre regole sulla sicurezza o sulla medicina sul lavoro ufficialmente riconosciute.
- Il perfetto funzionamento del sistema di porta scorrevole è garantito solamente se si impiegano accessori e ricambi originali e accessori consentiti da GEZE.
- Gli interventi di montaggio, manutenzione e riparazione prescritti devono essere eseguiti da tecnici specializzati ed autorizzati da GEZE.
- Per quanto riguarda i controlli sulla sicurezza, notare le leggi e le norme nazionali.
- Qualunque danno provocato da modifiche apportate all'impianto di propria iniziativa esonera GEZE da qualsiasi responsabilità e annulla l'omologazione per l'impiego in vie di fuga e uscite di sicurezza.
- Se si utilizzano componenti di altre marche, GEZE non concede nessuna garanzia.
- Per la riparazione e la manutenzione utilizzare solo ricambi originali GEZE.
- L'allacciamento alla tensione di rete deve essere effettuato da un elettricista specializzato o un elettricista specializzato in attività definite. L'allacciamento alla rete e il controllo dei conduttori di protezione si devono eseguire secondo VDE 0100 Parte 600.
- Come dispositivo di interruzione della tensione di rete utilizzare un interruttore automatico di 10 A messo a disposizione dal cliente.
- Interdire l'accesso al programmatore digitale con display a persone non autorizzate.
- Ai sensi della direttiva sui macchinari 2006/42/CE, prima della messa in funzione della porta si deve eseguire un'analisi dei pericoli e la porta si deve contrassegnare conformemente alla direttiva sull'etichettatura CE 93/68/CEE.
- Osservare le versioni più recenti delle linee guida, leggi e norme nazionali, in particolare:
  - DIN 18650: "Serrature e ferramenta per porta – Sistemi di porte automatiche"
  - VDE 0100, Parte 600: "Installazione di impianti a bassa tensione"
  - EN 16005: "Porte motorizzate - Sicurezza d'uso - Requisiti e metodi di controllo"
  - EN 60335-1: "Sicurezza di apparecchiature elettriche per uso domestico e scopi simili - Parte 1: Requisiti generali"
  - EN 60335-2-103: "Sicurezza di apparecchiature elettriche per uso domestico e scopi simili: Requisiti particolari per attuatori per portoni, porte e finestre"
- Non scollegare le connessioni di terra elettriche avvitate.



Il prodotto deve essere installato o incorporato in modo tale da consentire un facile accesso al prodotto stesso per eventuali interventi di riparazione e/o manutenzione con un dispendio relativamente ridotto ed evitare che eventuali spese di smontaggio siano sproporzionate rispetto al valore del prodotto.

## 2.3 Lavorare nella consapevolezza della sicurezza

- Interdire l'accesso al posto di lavoro alle persone non autorizzate.
- Utilizzare soltanto i cavi indicati nello schema di cablaggio. Disporre gli schermi come indicato nel piano di collegamento.
- I cavi sciolti interni si devono fissare con i pressacavi.
- Prima di lavorare alla parte elettrica:
  - Separare l'attuatore dalla rete di 230 V e proteggerlo dalla riaccensione. Controllare che non vi sia tensione.
  - Staccare l'accumulatore di 24 V dall'unità di controllo.
- Se si usa l'alimentazione elettrica continua (UPS), l'impianto rimane sotto tensione anche se la tensione di rete si disinserisce.
- Per i cavetti, usare manicotti terminali isolati.
- Garantire un'illuminazione sufficiente.
- Pericolo di lesioni se l'attuatore è aperto. Le parti rotanti possono trascinare i capelli, capi di abbigliamento, cavi ecc.!
- Pericolo di lesioni se i punti di schiacciamento, urto, taglio e trascinamento non sono protetti!
- Pericolo di lesioni dovuto a spigoli taglienti sull'attuatore e sull'anta!
- Pericolo di lesioni a causa dei componenti mobili durante il montaggio!

## 2.4 Lavoro "verde"

- Per smaltire la porta occorre separare i diversi materiali e consegnarli presso i centri di raccolta.
- Le batterie e gli accumulatori non si devono smaltire insieme ai rifiuti domestici.
- Per smaltire la porta, le batterie / gli accumulatori occorre osservare le relative disposizioni di legge.

## 2.5 Avvertenze di sicurezza su trasporto e stoccaggio

- ▶ Non lanciare, non far cadere.
- ▶ Evitare forti urti.
- Temperature di conservazione inferiori a -30 °C e superiori a +60 °C possono provocare danni all'apparecchio.
- Proteggere dall'umidità.
- Gli ambienti adibiti allo stoccaggio devono essere asciutti, ben ventilati, chiusi e protetti dalle intemperie e dai raggi UV.

## 2.6 Qualifica

Osservare le disposizioni nazionali!

Applicabile in Germania:

Le imprese che effettuano il preassemblaggio degli attuatori per porte scorrevoli per vie di fuga devono essere certificate come centri di produzione ampliati da un istituto di controllo che ha redatto la certificazione di applicabilità.

### 3 Generalità sul presente documento

In queste istruzioni è descritto il premontaggio degli attuatori per porte scorrevoli automatiche della famiglia di prodotti Slimdrive SLT.

## 4 Panoramica

### 4.1 Schemi

Numero	Tipo	Nome
70487-0-007	Disegno attuatore	Slimdrive SLT, attuatore
70493-0-010	Disegno attuatore	Slimdrive SL-FR, attuatore
70484-2-0572	Disegno componente	Copertura su misura SL/SLT
70484-2-0574	Disegno componente	Guida di scorrimento SLT su misura
70487-2-0218	Disegno componente	Profilo portante su misura
70717-2-0256	Disegno componente	Supporto forato SL/SLT
70717-2-0268	Disegno componente	Supporto tagliato SL/SLT



Gli schemi possono essere soggetti a modifiche. Usare soltanto la versione più recente.

### 4.2 Attrezzi e mezzi ausiliari

Attrezzo	Grandezza
Metro a nastro	
Penna per contrassegnare	
Chiave dinamometrica	
Chiave a brugola	2 mm, 2,5 mm, 3 mm, 4 mm, 5 mm, 6 mm
Chiave fissa	8 mm, 10 mm, 13 mm, 15 mm
Chiave ad anello	8 mm
Set di cacciaviti	A taglio fino a 6 mm, a croce PH2 e PZ2
Tronchese laterale	
Pinza per crimpaggio di cavi elettrici	
Pinza spelafili	
Multimetro	
Programmatore digitale con display/terminale di servizio ST220/GEZEconnects	

### 4.3 Coppie di serraggio

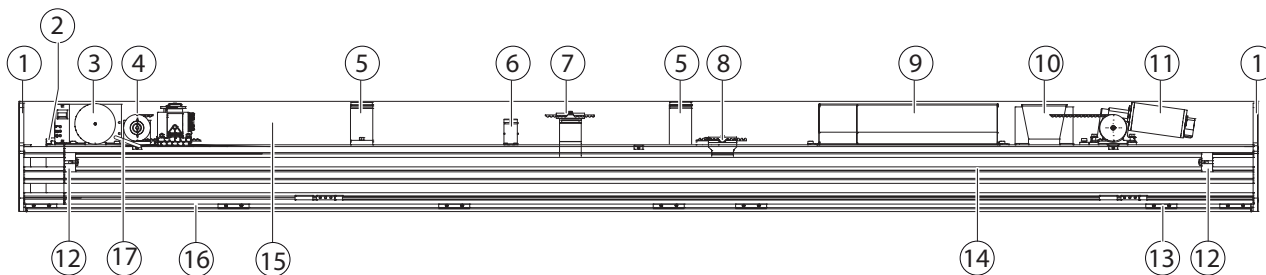
Le coppie di serraggio sono indicate nella descrizione della relativa fase di montaggio.

## 4.4 Componenti e moduli

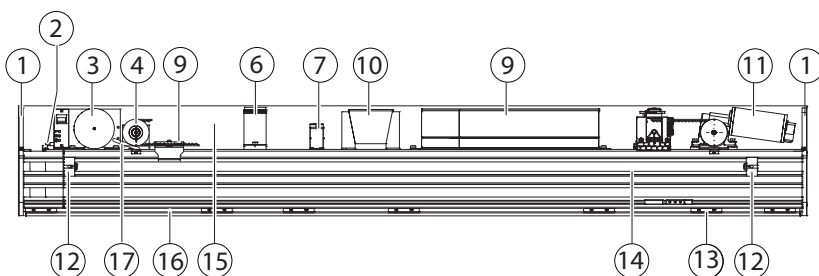
Le seguenti figure illustrano l'equipaggiamento di un attuatore standard nella versione a 4 ante o a 2 ante. L'attuatore è composto dal kit VP Slimdrive SL e dal relativo kit accessorio Slimdrive SLT.

La struttura dei moduli può differire a seconda dell'equipaggiamento o della versione dell'attuatore. Per indicazioni più precise sul posizionamento dei singoli componenti si rimanda al disegno dell'attuatore.

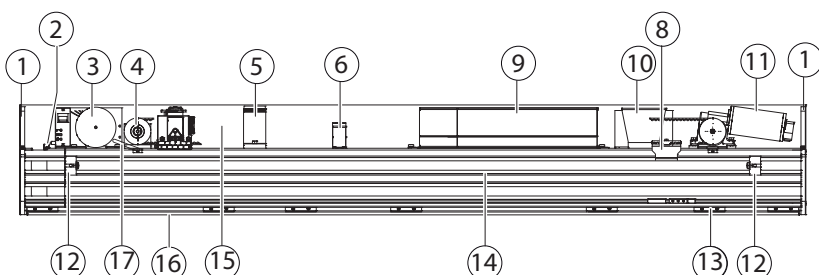
### 4 ante



### 2 ante, chiusura a sinistra



### 2 ante, chiusura a destra



## 4.5 Distanza pezzi kit VP Slimdrive SL

1	Piastra laterale	9	Unità di controllo	□	Graffe di giunzione cinghia	□	Accessori per fissaggio cavi
2	Messa a terra trasformatore	10	Accumulatore	□	Carrello SL	□	Istruzioni di installazione
3	Trasformatore	11	Motore	□	Accessori per messa a	□	Manuale d'uso
4	Rullo di rinvio	12	Tampone di fine corsa	□	terra copertura	□	Piano di collegamento
5	Squadrette di fissaggio	13	Listello di bloccaggio	□	Targhetta dati tecnici	□	Registro di verifica
6	Portacavo	14	Guida di scorrimento	□	Div. adesivi per pellicola	□	Analisi di sicurezza
7	Trascinatore lungo	15	Copertura dell'unità	□	trasparente	□	Dichiarazione di conformità
8	Trascinatore corto	16	motrice	□	Accessori fissaggio com-	□	montaggio CE
		17	Profilo portante	□	ponenti attuatore	□	Marchio di controllo
			Cavo trasformatore	□	Accessori protezione per	□	Disegno attuatore
					cappa		

## 4.6 Distanza pezzi kit VP Slimdrive SLT kit accessorio

- |                                  |   |  |  |
|----------------------------------|---|--|--|
| ▫ Carrello                       | ▫ Copertura piastra laterale SLT (nera)   | ▫ Istruzioni di installazione lamiera di copertura per SLT | ▫ Dichiarazione di conformità montaggio CE |
| ▫ Pezzo terminale SLT            | ▫ Copertura rotolo fune destra e sinistra | ▫ Disegni dell'attuatore                                   | ▫ Accessori SLT VP                         |
| ▫ Trascinatore lungo             | ▫ Fissaggio cavo metallico                | ▫ Istruzioni di preassemblaggio e installazione SLT        | ▫ Targhetta dati tecnici                   |
| ▫ Trascinatore chiusura a destra |   |  | ▫ Pezzo terminale                          |
| ▫ Piastra laterale SLT           |   |  |  |

## 5 Preassemblaggio

### 5.1 Lavorazione della guida di scorrimento, della copertura dell'unità motrice e del profilo portante

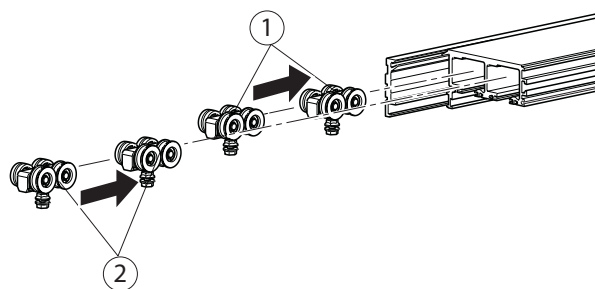
- ▶ Controllare che i profili non siano danneggiati.
- ▶ Tagliare la guida di scorrimento, la copertura dell'unità motrice e il profilo portante alla lunghezza desiderata (vedi disegni di lavorazione, capitolo 4.1).
- ▶ Controllare se sono necessari ulteriori fori di fissaggio (vedi disegni di lavorazione, capitolo 4.1).
- ▶ Dopo la lavorazione, pulire la guida di scorrimento, la copertura dell'unità motrice e il profilo portante.

### 5.2 Montaggio dei carrelli



Per l'uso dei carrelli con o senza il dispositivo anti-ribaltamento vedi disegno dell'attuatore.

- ▶ Prima di montare i carrelli, pulire la superficie di rotolamento della guida e le ruote.
- ▶ Applicare il carrello (1) per l'anta mobile interna e il carrello (2) per l'anta mobile esterna lateralmente nella guida di scorrimento.

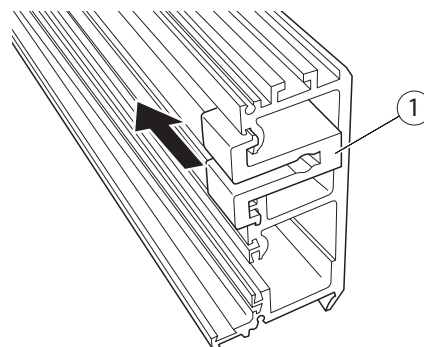


### 5.3 Montaggio dei tamponi di fine corsa



Nel montaggio, i tamponi di gomma devono essere diretti verso il centro della guida.

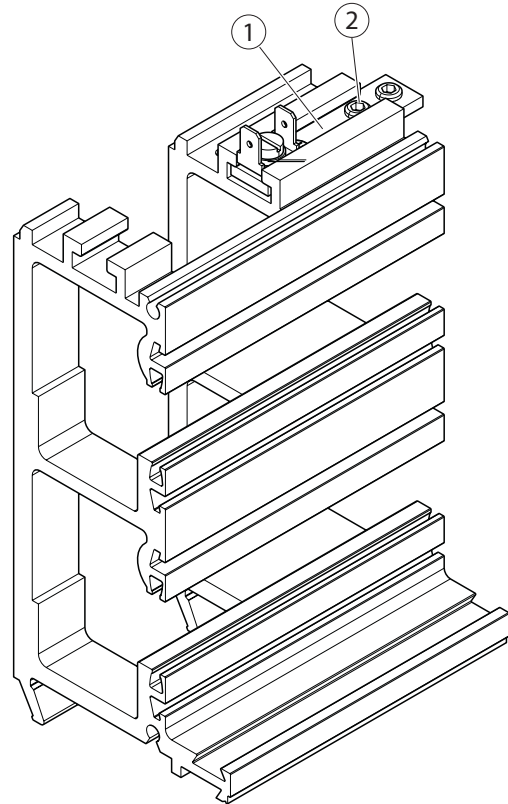
- ▶ Inserire il tampone di fine corsa (1) nella scanalatura anteriore e posizionarlo a destra e a sinistra dei carrelli come sicura di trasporto.
  - ▶ Serrare il tampone di fine corsa **leggermente** con la chiave a brugola.
- La posizione esatta dei tamponi di fine corsa (1) viene definita al montaggio dell'anta mobile.
- ▶ Assicurare i carrelli nella scanalatura posteriore contro lo spostamento.





## 5.4 Preparazione del pezzo terminale della guida di scorrimento

- ▶ Inserire il connettore di messa a terra (1) nella scanalatura di supporto come illustrato nel disegno dell'attuatore.
- ▶ Avvitare il connettore di messa a terra (1) con la vite (2) (coppia 4 Nm).



## 5.5 Montaggio del pezzo terminale della guida di scorrimento



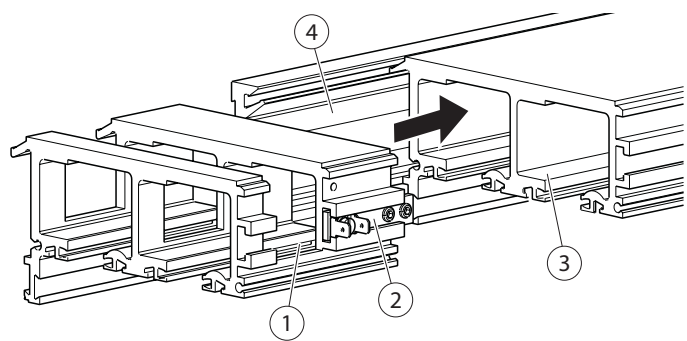
### AVVERTENZA!

**Pericolo di morte per scossa elettrica!**

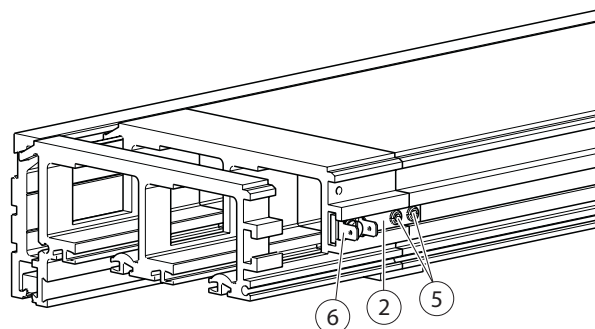
**Se il pezzo terminale (1) e la guida di scorrimento (3) non sono collegati correttamente, la guida di scorrimento non è collegata a terra in modo sufficiente.**

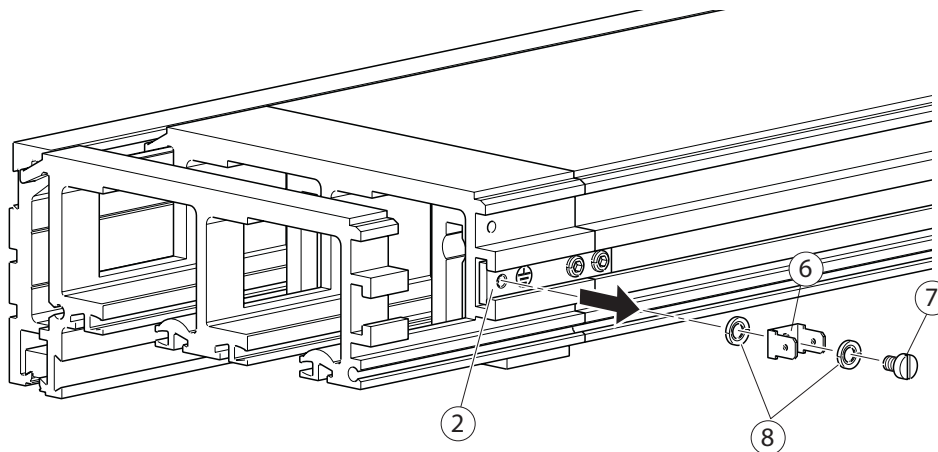
- ▶ Serrare le viti senza testa (5) in modo tale da perforare lo strato di alluminio anodizzato del pezzo terminale e quello della guida di scorrimento.

- ▶ Spingere il pezzo terminale (1) con il connettore di messa a terra (2) inserito sul profilo portante (4) fino alla guida di scorrimento (3).

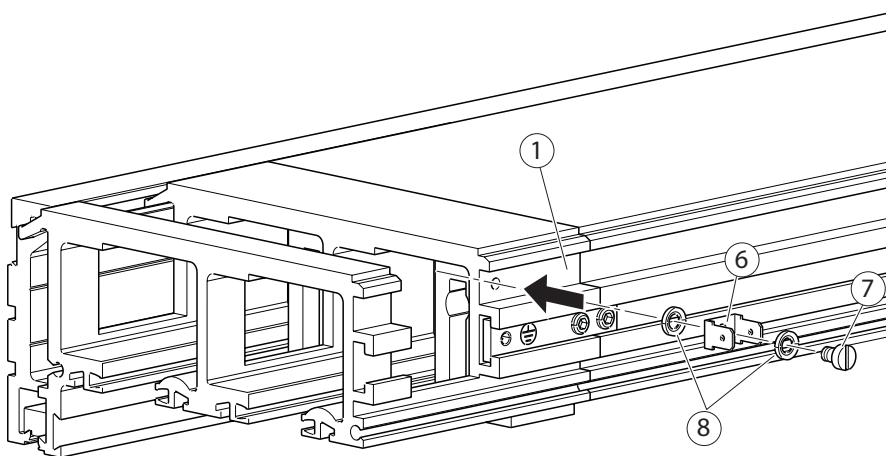


- ▶ Collegare il pezzo terminale (1) alla guida di scorrimento mediante il connettore di messa a terra (2).
- ▶ Posizionare il connettore di messa a terra (2) in modo che una vite senza testa (5) si trovi nel pezzo terminale e l'altra (5) nella guida di scorrimento.
- ▶ Stringere le viti senza testa (5) (coppia 4 Nm).





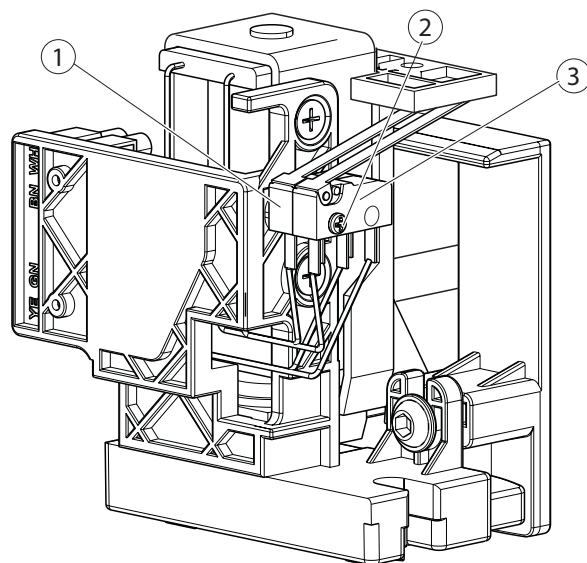
- ▶ Svitare il connettore piatto (6) con la vite (7) e due rondelle dentate (8) dal connettore di messa a terra (2).



- ▶ Montare il connettore piatto (6) con la vite (7) e due rondelle dentate (8) nell'apposito foro sul pezzo terminale (1) (coppia 1,5 Nm).

## 5.6 Collegamento del contatto al blocco della cinghia dentata (optional)

- ▶ Svitare le viti (2) dall'interruttore di risposta (1) del blocco della cinghia dentata.
- ▶ Applicare l'interruttore di allarme (3) sull'interruttore di risposta (1).
- ▶ Fissare entrambi gli interruttori con la vite più lunga (2) del kit di espansione al blocco della cinghia dentata.
- ▶ Collegare il cavo del blocco della cinghia dentata.
- ▶ Accorciare la linguetta dell'interruttore di allarme.

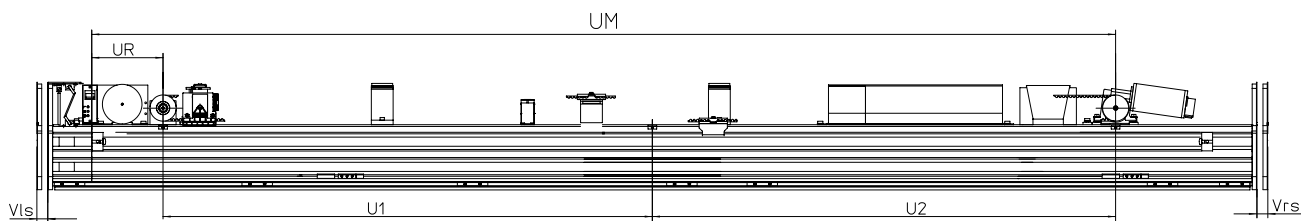


## 5.7 Montaggio dei componenti dell'attuatore

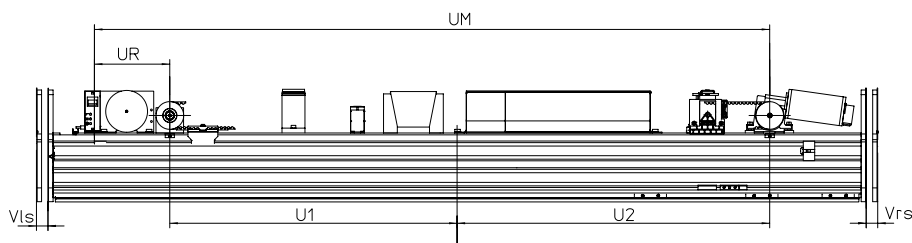


L'esatta posizione dei componenti è raffigurata nei disegni dell'attuatore.

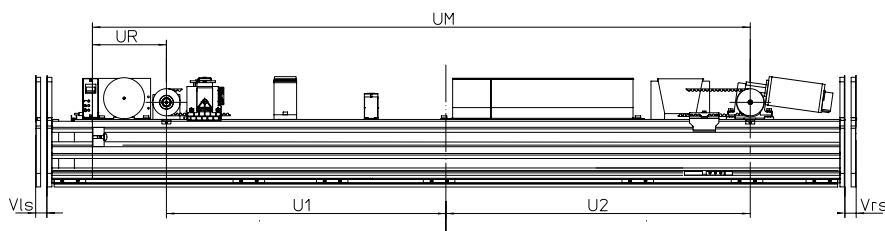
In figura: 4 ante, ÖW 2000 mm



In figura: 2 ante, chiusura a sinistra, ÖW = 1000 mm



In figura: 2 ante, chiusura a destra, ÖW = 1000 mm



Legenda:

ÖW	Larghezza di apertura
U1	Rullo di rinvio
U2	Rullo di rinvio motore
UM	Posizione motore

UR	Posizione rullo di rinvio
Vrs	Prolunga a destra
Vls	Prolunga a sinistra



Se si utilizza una prolunga dell'attuatore (Vls / Vrs) è necessario adattarvi le posizioni dei componenti.

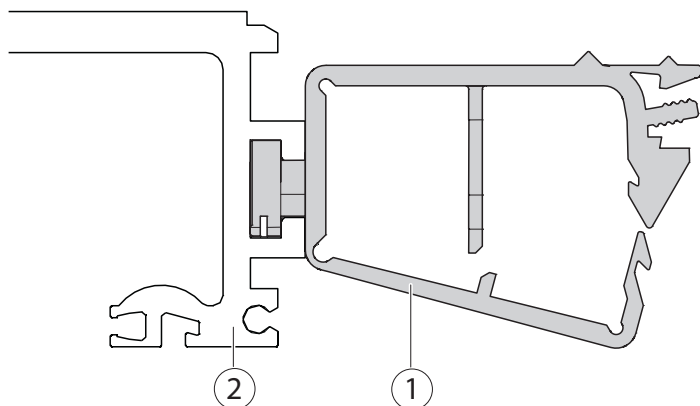
- ▶ Inserire i tasselli scorrevoli di destra nella guida di scorrimento. Per la disposizione vedere il disegno dell'attuatore.
- ▶ Montare i componenti con le viti appositamente previste, come da disegno.
  - Coppia di serraggio rullo di rinvio 15 Nm
  - Coppia di serraggio componenti restanti 10 Nm

## 5.8 Montaggio del portacavo



### I cavi possono tagliarsi!

- ▶ Posare i cavi in modo tale che non si trovi alcun cavo nella zona dei componenti mobili. Distanza ca. 200 mm.



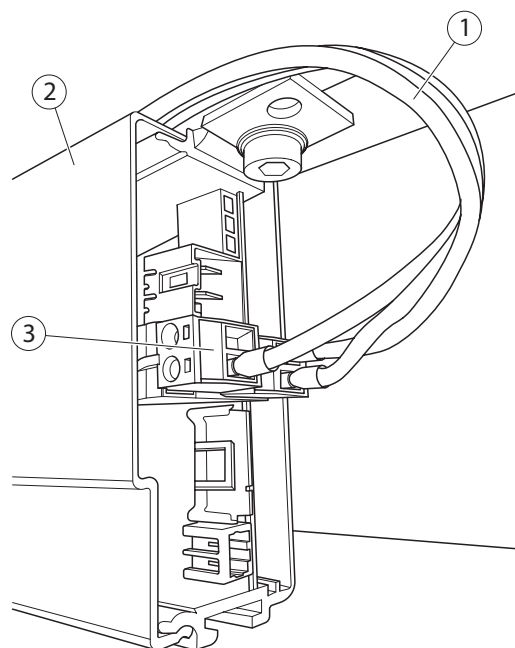
- ▶ Fissare il portacavo (1) alla guida di scorrimento (2).

## 5.9 Collegamento trasformatore-unità di controllo

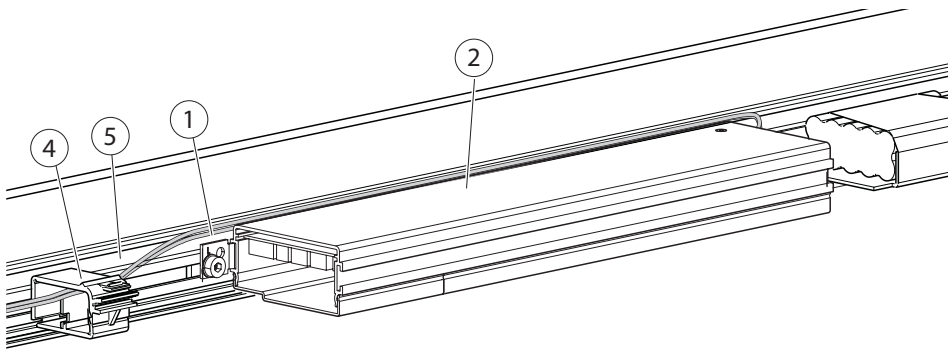


- ▶ Accertarsi di tagliare e posare i cavi in modo tale da non incastrarli durante l'applicazione della copertura dell'unità motrice e non farli entrare in contatto con i componenti mobili.

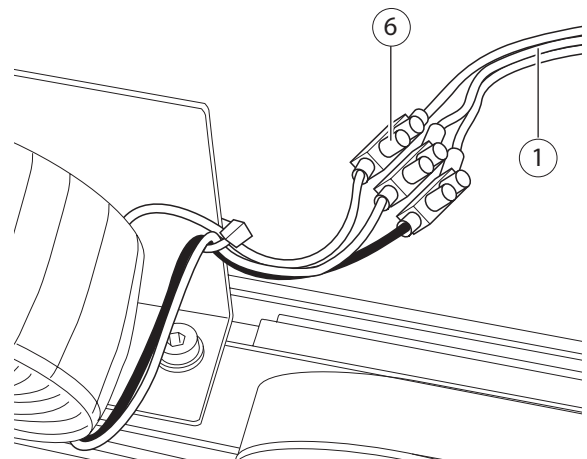
- ▶ Tagliare il cavo trifilare (1).
- ▶ Spelarlo su entrambe le estremità e applicare capicorda isolati.
- ▶ Applicare il connettore (3) sul lato unità di controllo (2).
- ▶ Collegare il connettore (3) all'unità di controllo (2).



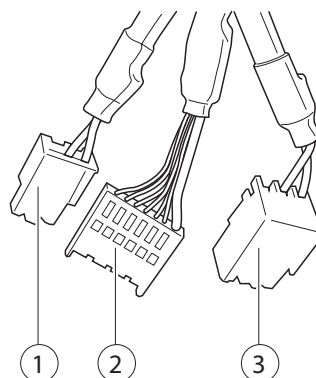
- ▶ Attenzione al collegamento a terra!
- ▶ Non scambiare i cavi!



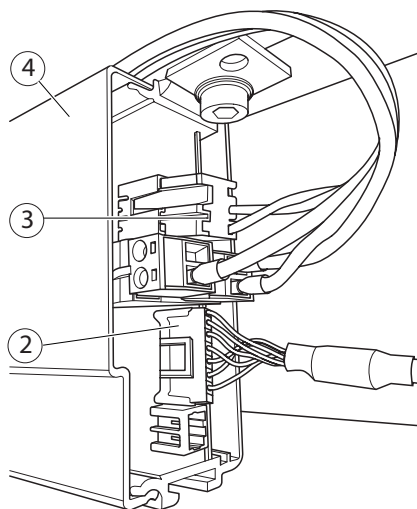
- ▶ Condurre il cavo del trasformatore (1) tra l'unità di controllo (2) e la guida di scorrimento (5).
- ▶ Condurre il cavo del trasformatore (1) dall'unità di controllo (2) attraverso i portacavi (4) verso il trasformatore.
- ▶ Applicare il cavo (1) del trasformatore al morsetto (6) del trasformatore.



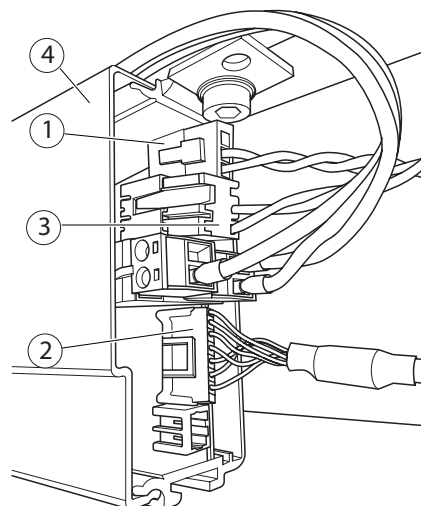
## 5.10 Collegamento motore-unità di controllo

**Slimdrive SLT**

- ▶ Portare il cavo dell'encoder (2) e del motore (3) all'unità di controllo.
- ▶ Innestare i connettori nell'unità di controllo (4).

**Slimdrive SLT-FR**

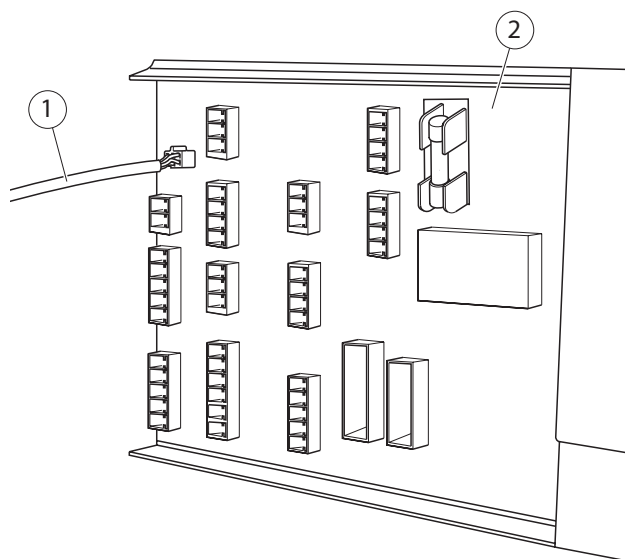
- ▶ Portare il cavo dell'encoder (2), del motore (3) e del secondo motore Slimdrive SL NT-FR (1) all'unità di controllo.
- ▶ Innestare i connettori nell'unità di controllo (4).



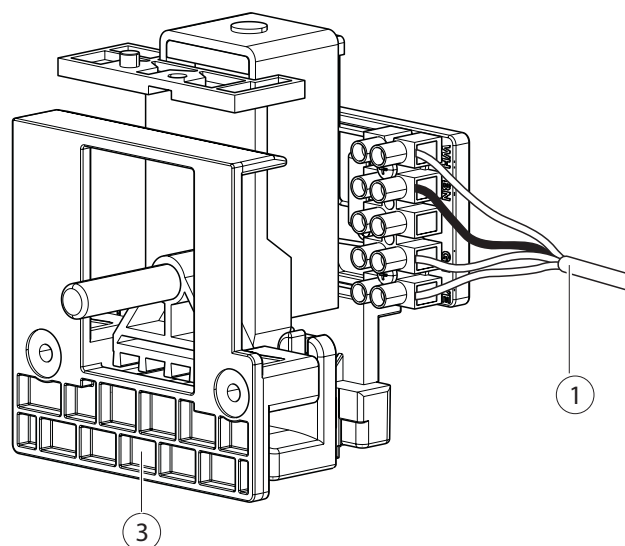
Non inserire ancora il cavo dell'accumulatore nell'unità di controllo. Il collegamento tra l'accumulatore e l'unità di controllo viene realizzato solo durante la prova di produzione e la messa in funzione.

## 5.11 Collegamento del blocco della cinghia dentata (optional) all'unità di controllo

- ▶ Inserire il cavo del blocco della cinghia dentata (1) nell'unità di controllo (2).



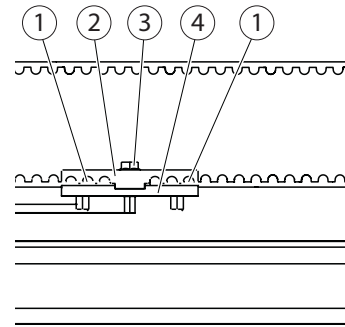
- ▶ Posare il cavo del blocco della cinghia dentata (1) attraverso i portacavi verso il blocco della cinghia dentata (optional) (3), se necessario tagliarlo, spelarlo e applicare capicorda isolati.
- ▶ Collegare il blocco della cinghia dentata secondo il piano di collegamento.



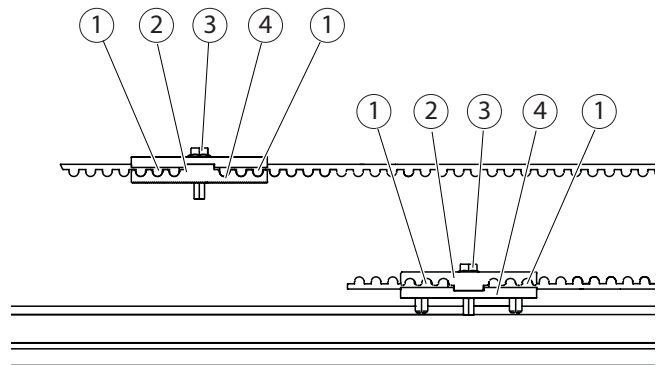
## 5.11.1 Montaggio della cinghia dentata

**2 ante**

- ▶ Infilare la cinghia dentata sul rullo del motore e sul rullo di rinvio, eventualmente tagliarla su misura.
- ▶ Inserire le estremità della cinghia dentata (1) nell'elemento di serraggio (4) (3 denti per lato) e fissarle con l'elemento di contro serraggio (2) e la vite cava (3).

**4 ante**

- ▶ Inserire le estremità della cinghia dentata (1) nell'elemento di serraggio (4) (3 denti per lato) e fissarle con l'elemento di contro serraggio (2) e la vite cava (3).
- ▶ Infilare la cinghia dentata sul rullo del motore e sul rullo di rinvio, eventualmente tagliarla su misura.
- ▶ Inserire le estremità della cinghia dentata (1) nell'elemento di serraggio (4) della seconda graffa di giunzione cinghia (3 denti per lato) e fissarle con l'elemento di contro serraggio (2) e la vite cava (3).

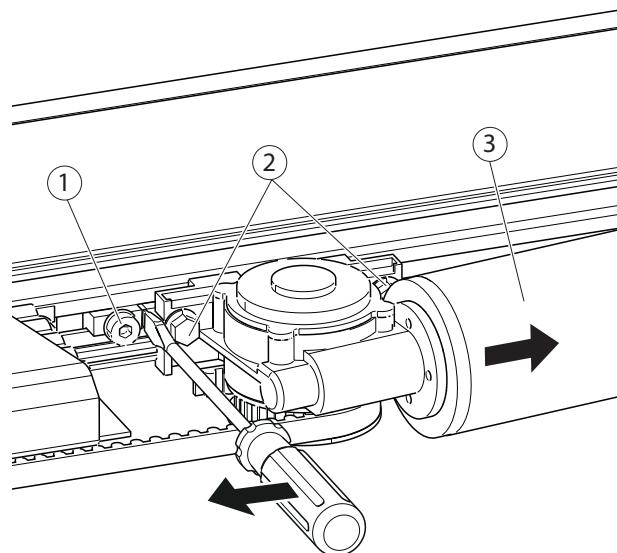


## 5.11.2 Tensionamento della cinghia dentata



- ▶ La cinghia dentata deve essere precaricata con  $300\text{ N} \pm 35\text{ N}$  (vedi disegno dell'attuatore).

- ▶ Allentare le 2 viti (2).
- ▶ Spingere il motore (3) manualmente verso destra.
- ▶ Svitare la vite (1) e spostare il tassello scorrevole in modo tale da poter inserire un cacciavite a lama piatta tra il tassello scorrevole e il motore.
- ▶ Stringere la vite (1) (coppia 10 Nm).
- ▶ Spingere il cacciavite nella fessura e fare leva fino a quando la cinghia dentata non è in tensione.
- ▶ Stringere le 2 viti (2) (coppia 15 Nm).

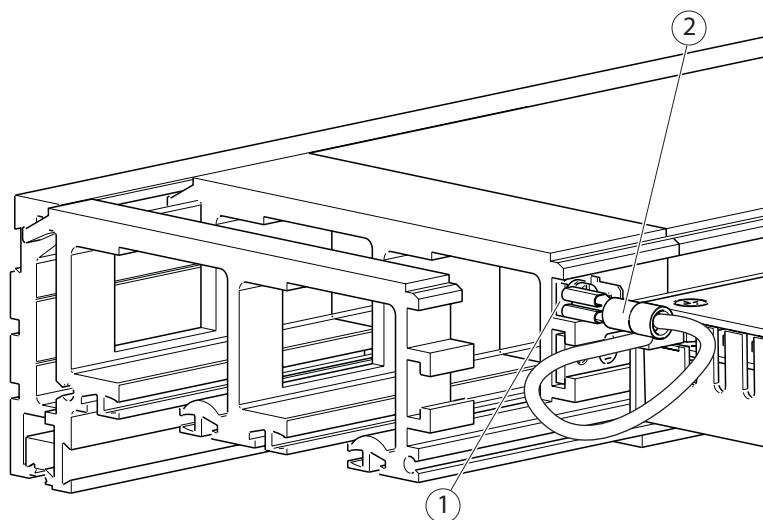




## 5.12 Montaggio della messa a terra del trasformatore

- ▶ **!** Il trasformatore deve essere posizionato necessariamente come indicato in figura, affinché copra sufficientemente la guida di scorrimento e in modo da soddisfare i requisiti della sicurezza elettrica.

- ▶ Collegare il cavo di messa a terra (2) dal trasformatore al connettore piatto (1).



## 5.13 Collegamento accumulatore-unità di controllo



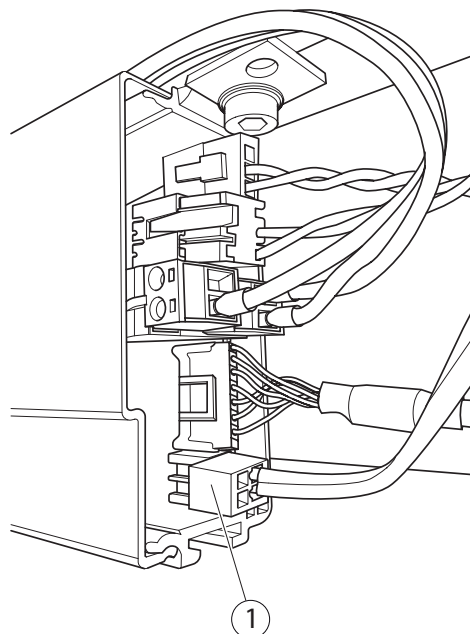
### CAUTELA!

**Pericolo di lesioni dovute a collisioni e schiacciamenti!**

**Inserendo il cavo dell'accumulatore (1), la ruota a cinghia del motore e la cinghia dentata possono muoversi all'istante.**

- ▶ Non mettere le mani nella zona in cui si trovano parti in movimento.

- ▶ Controllare che il cavo dell'accumulatore (1) sia sufficientemente lungo.
- ▶ Eventualmente collegare il cavo di prolunga al cavo dell'accumulatore.
- ▶ Portare il cavo dell'accumulatore (1) all'unità di controllo.
- ▶ Innestare il connettore nell'unità di controllo.



## 6 Controllo di sicurezza e test di produzione



### AVVERTENZA!

#### Pericolo di morte per scossa elettrica!

- ▶ L'impianto elettrico (230 V/115 V) deve essere collegato e scollegato solo da un elettricista specializzato o un elettricista specializzato in attività definite.



- ▶ Distanza graffe di giunzione cinghia - rullo di rinvio, ruota a cinghia, motore ed eventuale blocco della cinghia dentata: min. 220 mm.

- ▶ Effettuare il controllo di sicurezza ai sensi della norma EN 60335-1 appendice A.

Il controllo di sicurezza per dispositivi è costituito dalle seguenti parti:

- Controllo dei conduttori di protezione con corrente di prova 10 A
- Controllo della resistenza d'isolamento (controllo alta tensione) con 1000 VAC

A tale scopo è necessario utilizzare un tester adeguato a questa norma.

#### Svolgimento del controllo

- ▶ Collegare il cavo di alimentazione con la spina di rete al trasformatore.
- ▶ Inserire la spina di rete nel tester.
- ▶ Avviare il controllo sul tester.
- ▶ Controllare con la sonda tutte le parti metalliche collegate al conduttore di protezione, una dopo l'altra. Tra la linea PE del cavo di rete e quella della parte metallica a contatto con la sonda viene controllato il collegamento a bassa resistenza elettrica.

Mettere a contatto con la sonda almeno i seguenti elementi da controllare:

- Gli angoli metallici del trasformatore
- L'allacciamento PE sul lato secondario del trasformatore (morsetto)
- Connettore piatto per la messa a terra del trasformatore
- Pezzo terminale guida di scorrimento (parte nuda non anodizzata)

Tutti i collegamenti dei conduttori di protezione devono avere una resistenza inferiore a 0,1 Ω.

- ▶ Infine, avviare il controllo della resistenza d'isolamento (controllo alta tensione) sul tester.



Gli attuatori devono essere messi in funzione soltanto dopo aver superato il controllo di sicurezza.

Il risultato del controllo di sicurezza deve essere documentato in modo chiaro, insieme al numero di serie dell'attuatore.

Successivamente al controllo di sicurezza, non scollegare più il connettore piatto della messa a terra dal pezzo terminale della guida di scorrimento.

- ▶ Effettuare il test di produzione come descritto nel piano di collegamento "Porte scorrevoli automatiche DCU1-NT/DCU1-2M-NT".

### 6.1 Scollegamento dei cavi

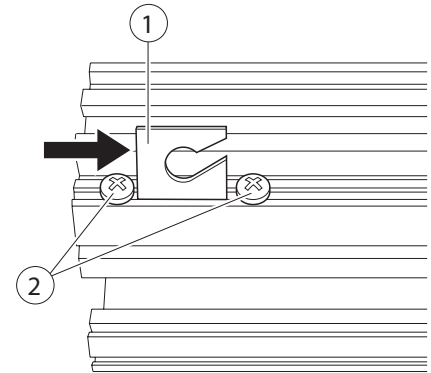
- ▶ Scollegare il cavo dell'accumulatore dall'unità di controllo e proteggerlo per il trasporto.

## 7 Preparativi per il montaggio

Nella fase preparatoria, l'attuatore viene predisposto per il successivo montaggio. Per l'esecuzione dei preparativi per il montaggio fa testo il disegno attuale dell'attuatore. Tutti i componenti devono essere individuati e montati secondo il disegno dell'attuatore.

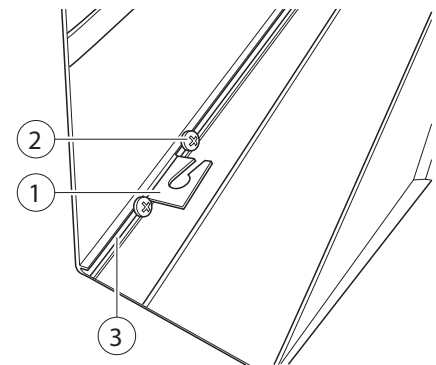
### 7.1 Montaggio dell'elemento di aggancio per la copertura dell'unità motrice

- ▶ Inserire gli elementi di aggancio (1) per le funi di protezione per cappa nella scanalatura anteriore a destra per ca. 1 cm dal bordo della guida di scorrimento e a sinistra per ca. 1 cm dal bordo del pezzo terminale.
- ▶ Avvitare con le viti per lamiera a testa bombata (2) in dotazione.

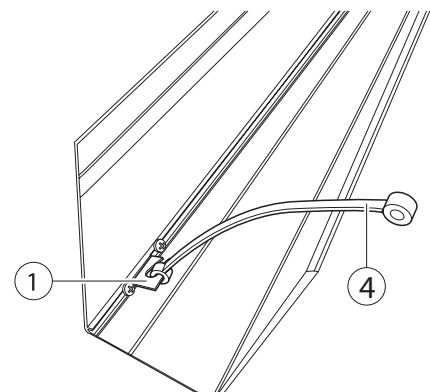


- !** ▶ Assicurarsi che, dopo aver montato gli elementi di aggancio (1) nella copertura dell'unità motrice, vi sia ancora spazio sufficiente per la messa a terra.

- ▶ Inserire gli elementi di aggancio (1) per le funi di protezione per cappa a sinistra e a destra nella scanalatura (3) della copertura a circa 5 cm dal bordo della copertura.
- ▶ Avvitare con le viti per lamiera a testa bombata (2) in dotazione.

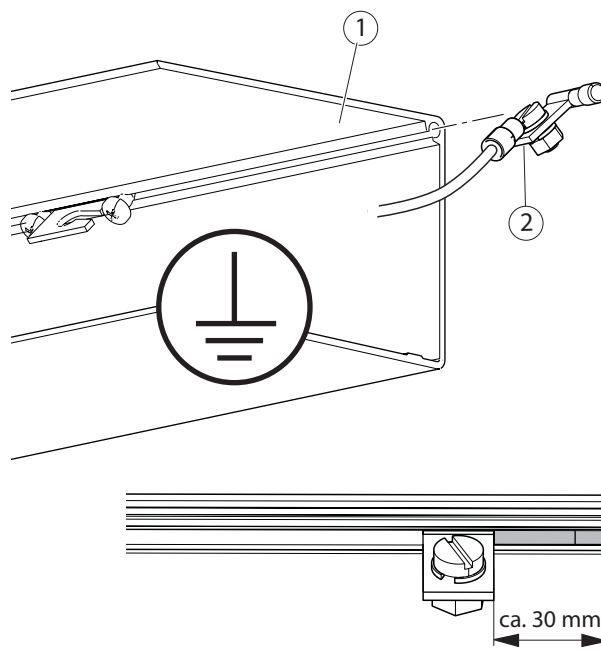


- ▶ Agganciare le funi (funi di gomma) (4) sugli elementi di aggancio (1) della copertura già montati.



## 7.2 Montaggio della messa a terra della copertura dell'unità motrice

- ▶ All'estremità sinistra della copertura dell'unità motrice (1), inserire il perno di supporto della messa a terra della copertura (2) a filo nella scanalatura della copertura (1).



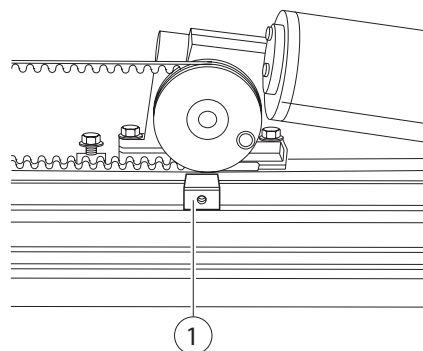
### 7.2.1 Montaggio dei sostegni della copertura

- ▶ Fissare i sostegni (1) della copertura nella scanalatura anteriore della guida, utilizzando una vite senza testa M5 x 14.

Quantità:

- 4 ante: 3 sostegni
- 2 ante: 2 sostegni

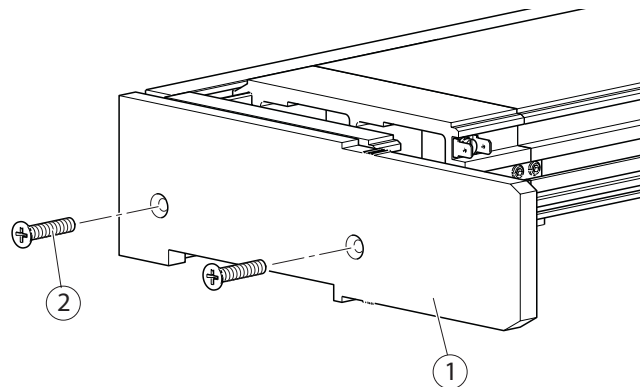
Per la posizione vedere il disegno dell'attuatore.



## 7.3 Montaggio delle piastre laterali

- ! La piastra laterale sinistra viene montata sempre sul pezzo terminale.  
La piastra laterale destra viene montata direttamente sulla guida di scorrimento.

- Fissare la piastra laterale (1) sul pezzo terminale o sulla guida di scorrimento con una vite per lamiera a testa svasata M4,8 x 25 (2).







**Germany**  
GEZE GmbH  
Niederlassung Süd-West  
Tel. +49 (0) 7152 203 594  
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Süd-Ost  
Tel. +49 (0) 7152 203 6440  
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Ost  
Tel. +49 (0) 7152 203 6840  
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Mitte/Luxemburg  
Tel. +49 (0) 7152 203 6888  
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung West  
Tel. +49 (0) 7152 203 6770  
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Nord  
Tel. +49 (0) 7152 203 6600  
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH  
Tel. +49 (0) 1802 923392  
E-Mail: service-info.de@geze.com

**Austria**  
GEZE Austria  
E-Mail: austria.at@geze.com  
www.geze.at

**Baltic States –**  
Lithuania / Latvia / Estonia  
E-Mail: baltic-states@geze.com

**Benelux**  
GEZE Benelux B.V.  
E-Mail: benelux.nl@geze.com  
www.geze.be  
www.geze.nl

**Bulgaria**  
GEZE Bulgaria - Trade  
E-Mail: office-bulgaria@geze.com  
www.geze.bg

**China**  
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Shanghai  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Guangzhou  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Beijing  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

**France**  
GEZE France S.A.R.L.  
E-Mail: france.fr@geze.com  
www.geze.fr

**Hungary**  
GEZE Hungary Kft.  
E-Mail: office-hungary@geze.com  
www.geze.hu

**Iberia**  
GEZE Iberia S.R.L.  
E-Mail: info.es@geze.com  
www.geze.es

**India**  
GEZE India Private Ltd.  
E-Mail: office-india@geze.com  
www.geze.in

**Italy**  
GEZE Italia S.r.l Unipersonale  
E-Mail: italia.it@geze.com  
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l  
E-Mail: italia.it@geze.com  
www.geze.it

**Korea**  
GEZE Korea Ltd.  
E-Mail: info.kr@geze.com  
www.geze.com

**Poland**  
GEZE Polska Sp.z o.o.  
E-Mail: geze.pl@geze.com  
www.geze.pl

**Romania**  
GEZE Romania S.R.L.  
E-Mail: office-romania@geze.com  
www.geze.ro

**Russia**  
OOO GEZE RUS  
E-Mail: office-russia@geze.com  
www.geze.ru

**Scandinavia – Sweden**  
GEZE Scandinavia AB  
E-Mail: sverige.se@geze.com  
www.geze.se

**Scandinavia – Norway**  
GEZE Scandinavia AB avd. Norge  
E-Mail: norge.se@geze.com  
www.geze.no

**Scandinavia – Denmark**  
GEZE Danmark  
E-Mail: danmark.se@geze.com  
www.geze.dk

**Singapore**  
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.  
E-Mail: gezesea@geze.com.sg  
www.geze.com

**South Africa**  
GEZE South Africa (Pty) Ltd.  
E-Mail: info@gezesa.co.za  
www.geze.co.za

**Switzerland**  
GEZE Schweiz AG  
E-Mail: schweiz.ch@geze.com  
www.geze.ch

**Turkey**  
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri  
E-Mail: office-turkey@geze.com  
www.geze.com

**Ukraine**  
LLC GEZE Ukraine  
E-Mail: office-ukraine@geze.com  
www.geze.ua

**United Arab Emirates/GCC**  
GEZE Middle East  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.ae

**United Kingdom**  
GEZE UK Ltd.  
E-Mail: info.uk@geze.com  
www.geze.com

**GEZE GmbH**  
Reinhold-Vöster-Straße 21–29  
71229 Leonberg  
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0  
Fax.: 0049 7152 203 310  
www.geze.com

